



EXCEL[®] BONDING ADHESIVE

WITH AND WITHOUT FLUORIDE

INSTRUCTIONS FOR USE



RELIANCE[®]

ORTHODONTIC
PRODUCTS

RELIANCEORTHODONTICS.COM

V1.11.20



 **EXCEL® BONDING ADHESIVE**
WITH AND WITHOUT FLUORIDE

EN ENGLISH TRANSLATION


INDICATIONS FOR USE: Excel is intended for use as an orthodontic bonding adhesive for brackets and appliances.

BONDING LARGE ACRYLIC APPLIANCES:

1. Before beginning the etching process, apply a thin coat of Reliance Plastic Conditioner to the underside of the acrylic appliance, wait 60 seconds.
2. Prophylax the involved teeth. Etch the buccal and lingual surfaces of teeth that are covered by the appliance. Do not etch the occlusal surface. Rinse and dry.
3. Condition deciduous enamel with Assure® Plus, air dry.
4. Spatulate Excel® Paste part A&B on a mixing pad. A 1 to 1 ratio produces a 3-minute working time for Excel Regular and 60 seconds for Excel Fast.
5. Apply a generous amount of mixed paste to the appliance.
6. Place the appliance into the mouth and clean up flash.
7. Wait 8 minutes before activating the appliance.

APPLICATION TO BRACKET PAD (INDIRECT BONDING):

1. Prophylax rinse and dry,
2. Etch rinse and dry. Apply 1 coat of Assure® Plus, air dry and light cure.
3. Apply a bead of the mixed paste to the bracket base. Slide the tray into the mouth and hold in place for 3 minutes.
4. After 5 minutes, IDB trays can be removed.

 **CAUTION:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.

 **TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-30°C)

TO REORDER:

ERJA	12 GM EXCEL REGULAR PASTE A-JAR-NON FLUORIDE	1ERSAF	6 GM EXCEL REGULAR PASTE A-SCREW-w/ FLUORIDE
ERJAF	12 GM EXCEL REGULAR PASTE A-JAR- w/FLUORIDE	1ERSB	6 GM EXCEL REGULAR PASTE B-SCREW
ERJB	12 GM EXCEL REGULAR PASTE B-JAR	EFJAF	12 GM EXCEL FAST PASTE A-JAR-w/ FLUORIDE
1ERSA	6 GM EXCEL REGULAR PASTE A-SCREW-NON FLUORIDE	EFJB	12 GM EXCEL FAST PASTE B-JAR
1EFSAF	6 GM EXCEL FAST PASTE A-SCREW-FLUORIDE	1EFSB	6 GM EXCEL FAST PASTE B-SCREW

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RX ONLY: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

BG BULGARIAN TRANSLATION

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Excel е предназначен за употреба като ортодонтно лепило за скоби и изделия.


СВЪРЗВАНЕ НА ГОЛЕМИ АКРИЛНИ ИЗДЕЛИЯ:

1. Преди да започнете процеса на ецване, нанесете тънък слой балсам за пластмаса на Reliance от долната страна на акрилното изделие и изчакайте 60 секунди.
2. Почистете засегнатите зъби. Направете ецване на букалните и лингвалните повърхности на зъбите, които се покриват от изделието. Не ецвайте оклузалната повърхност. Изплакнете и подсушете.
3. Обработвайте широколистен емал с Assure® Plus, подсушете с въздух.
4. Нанесете с шпатула Excel® паста част А и В върху смесителна подложка. Съотношение 1 към 1 създава 3-минутно работно време за Excel Regular и 60 секунди за Excel Fast.

5. Нанесете щедро количество от смесената паста върху izdelieto.
6. Поставете izdelieto в устата и почистете с вода.
7. Изчакайте 8 минути, преди да активирате izdelieto.

НАНАСЯНЕ ВЪРХУ ПОДЛОЖКА НА СКОБА (ИНДРЕКТНО СВЪРЗВАНЕ)

1. Почистете, изплакнете и подсушете.
2. Извършете ецване, изплакнете и подсушете. Нанесете 1 слой от Assure® Plus, подсушете с въздух и оставете леко да се втвърди.
3. Нанесете топче от смесената паста върху основата на скобата. Плъзнете тавата в устата и задръжте на място 3 минути.
4. След 5 минути IDB тавите може да се махнат.

 **ВНИМАНИЕ:** Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и вода.

 **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15–30°C)

ЗА ПОВТОРНА ПОРЪЧКА:

ERJA	12 GM ОБИКНОВЕНА ПАСТА А EXCEL-ЧАШКА-БЕЗ ФЛУОРИД	1ERSAF	6 GM ОБИКНОВЕНА ПАСТА EXCEL А-ВИНТ-С ФЛУОРИД
ERJAF	12 GM ОБИКНОВЕНА ПАСТА EXCEL А-ЧАШКА-С ФЛУОРИД	1ERSB	6 GM EXCEL ОБИКНОВЕНА ПАСТА В-ВИНТ
ERJB	12 GM ОБИКНОВЕНА ПАСТА В EXCEL-ЧАШКА	EFJAF	12 GM ПАСТА С БЪРЗО ДЕЙСТВИЕ EXCEL А-ЧАШКА-С ФЛУОРИД
1ERSA	6 GM ОБИКНОВЕНА ПАСТА А EXCEL-ВИНТ-БЕЗ ФЛУОРИД	EFJB	12 GM ПАСТА С БЪРЗО ДЕЙСТВИЕ EXCEL В-ЧАШКА
1EFSAF	6 GM ПАСТА С БЪРЗО ДЕЙСТВИЕ EXCEL А-ВИНТ-ФЛУОРИД	1EFSB	6 GM ПАСТА С БЪРЗО ДЕЙСТВИЕ EXCEL В-ВИНТ

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products,

Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

CS CZECH TRANSLATION


INDIKACE K POUŽITÍ: Excel je určen k použití jako ortodontické bondovací adhezivum pro zámky a aparáty.

BONDOVÁNÍ VELKÝCH AKRYLÁTOVÝCH APARÁTŮ:

1. Před zahájením procesu leptání naneste tenkou vrstvou kondicionéru Reliance pro plasty na spodní stranu akrylátového aparátu, počkejte 60 sekund.
2. Dotčený zub ošetřete profylakčním přípravkem. Leptejte buklální a lingvální povrchy zubů, které jsou pokryty aparátem. Okluzní povrch neleptejte. Opláchněte a osušte.
3. Dětskou sklovinu kondicionujte pomocí Assure © Plus, sušte na vzduchu.
4. Špachtlí rozetřete část A a B pasty Excel © na míchací podložce. Poměr 1:1 vytváří pracovní dobu 3 minuty pro Excel Regular a 60 sekund pro Excel Fast.
5. Naneste na aparát velké množství smíchané pasty.
6. Vložte aparát do úst a vyčistěte přelisek.
7. Před aktivací aparátu vyčkejte 8 minut.

NANESENÍ NA POLŠTÁŘEK ZÁMKU (NEPŘÍMÉ BONDOVÁNÍ):

1. Profylakčně ošetřete, opláchněte a osušte.
2. Leptejte, opláchněte a osušte. Naneste 1 vrstvou Assure® Plus, sušte na vzduchu a lehte polymerujte.
3. Naneste kuličku smíšené pasty na základnu zámku. Zasuňte otiskovací lžiči do úst a držte ji na místě po dobu 3 minut.
4. Po 5 minutách lze otiskovací lžiče IDB vyjmout.

 **POZOR:** Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnímavých osob způsobit senzibilizační kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omyjte mýdlem a vodou.

 **OMEZENÍ TEPLoty:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–30°C).

OPAKOVANÁ OBJEDNÁVKA:

ERJA	12 GM PASTY EXCEL REGULAR A V NÁDOBCE BEZ FLUORIDU	1ERSAF	6 GM PASTY EXCEL REGULAR A SE ŠROUBOVÝM UZÁVĚREM A FLUORIDEM
ERJAF	12 GM PASTY EXCEL REGULAR A V NÁDOBCE S FLUORIDEM	1ERSB	6 GM PASTY EXCEL REGULAR B SE ŠROUBOVÝM UZÁVĚREM A FLUORIDEM
ERJB	12 GM PASTY EXCEL REGULAR B V NÁDOBCE	EFJAF	12 G PASTY EXCEL FAST V NÁDOBCE S FLUORIDEM
1ERSA	6 G PASTY EXCEL REGULAR A SE ŠROUBOVÝM UZÁVĚREM A BEZ FLUORIDU	EFJB	12 G PASTY EXCEL FAST B V NÁDOBCE
1EFSAF	6 G PASTY EXCEL FAST A SE ŠROUBOVÝM UZÁVĚREM A FLUORIDEM	1EFSB	6 G PASTY EXCEL FAST B SE ŠROUBOVÝM UZÁVĚREM

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

DA DANISH TRANSLATION

INDIKATIONER Excel er beregnet til ortodontisk bonding af brackets og anordninger.


BONDING STORE AKRYLANORDNINGER:

- Der påføres et tyndt lag Reliance Plastic Conditioner på undersiden af akrylanordningen, før ætsningsprocessen påbegyndes. Vent 60 sekunder.
- Rens de involverede tænder. Æts de bukkale og linguale overflader på tænder, der er dækket af anordningen. Æts ikke den okklusale overflade. Skyl, og tør.
- Forbehandl affaldende emalje med Assure® Plus, lufttør.

- Spatel Excel® Pasta del A og B på en blandedeude. En ratio på 1 til 1 giver en virketid på 3 minutter for Excel Regular og 60 sekunder for Excel Fast.
- Påfør en rigelig mængde af blandet pasta på anordningen.
- Placer anordningen i munden, og rens flash.
- Vent 8 minutter, før anordningen aktiveres.

ANVENDELSE PÅ BRACKETPUDE (INDIREKTE BONDING):

- Rens, skyl og tør,
- Æts, skyl og tør. Påfør 1 lag Assure® Plus, lufttør og lyszærd.
- Påfør en perle af den blandede pasta på bracketbunden. Skub bakken ind i munden, og hold den på plads i 3 minutter.
- Efter 5 minutter kan IDB-bakker fjernes.

 **ADVARSEL:** Uopolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af kontakt med huden afvaskes grundigt med vand og sæbe.

 **TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares ved stuetemperatur (15-30°C)

GENBESTILLING :

ERJA	12 GM EXCEL REGULAR PASTE A-JAR-NON FLUORIDE	1ERSAF	6 GM EXCEL REGULAR PASTE A-SCREW-w / FLUORIDE
ERJAF	12 GM EXCEL REGULAR PASTE A-JAR- w / FLUORIDE	1ERSB	6 GM EXCEL REGULAR PASTE B-SCREW
ERJB	12 GM EXCEL REGULAR PASTE B-JAR	EFJAF	12 GM EXCEL FAST PASTE A-JAR-w / FLUORIDE
1ERSA	6 GM EXCEL REGULAR PASTE A-SCREW-NON FLUORIDE	EFJB	12 GM EXCEL FAST PASTE B-JAR
1EFSAF	6 GM EXCEL FAST PASTE A-SCREW-FLUORIDE	1EFSB	6 GM EXCEL FAST PASTE B-SCREW

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig

enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Føderal lov forbeholder dette produkt udelukkende til salg eller ordre fra en tandlæge.

DE GERMAN TRANSLATION


ANWENDUNGSHINWEISE: Excel ist zur Verwendung als kieferorthopädischer Haftkleber für Brackets und Apparaturen vorgesehen.

KLEBEN VON GROSSEN KUNSTSTOFFAPPARATUREN:

1. Vor Beginn des Ätzvorgangs eine dünne Schicht Reliance Kunststoffkonditionierer auf die Unterseite der Kunststoffapparatur auftragen und 60 Sekunden warten.
2. Reinigung der betroffenen Zähne. Die Bukkal- und Lingualflächen der Zähne ätzen, die von der Apparatur bedeckt werden. Die Okklusionsfläche darf nicht geätzt werden. Spülung und Trocknung.
3. Konditionierung des Milchzahnschmelzes mit Assure® Plus, mit Luft verblasen.
4. Excel® Paste Teil A&B mit einem Spatel auf einen Anmischblock auftragen. Ein Verhältnis von 1:1 ergibt eine Arbeitszeit von 3 Minuten für Excel Regular und 60 Sekunden für Excel Fast.
5. Eine großzügige Menge der gemischten Paste auf die Apparatur auftragen.
6. Die Apparatur in den Mund einsetzen und die Grate beseitigen.
7. Vor dem Aktivieren der Apparatur 8 Minuten warten.

AUFTRAGEN AUF BRACKET-PAD (INDIREKTE KLEBUNG):

1. Reinigung, Spülung und Trocknung.
2. Ätzung, Spülung und Trocknung. 1 Schicht Assure® Plus auftragen, mit Luft verblasen und mit Licht aushärten.
3. Ein Kügelchen der gemischten Paste auf die Bracketbasis auftragen. Die Schale in den Mund schieben und 3 Minuten festhalten.
4. Nach 5 Minuten können die IDB-Schalen entfernt werden.

 **VORSICHT:** Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen.

 **TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur lagern (15-30°C)

ZUR NACHBESTELLUNG:

ERJA	12 G EXCEL REGULAR PASTE A-TIEGEL-OHNE FLUORID	1ERSAF	6 G EXCEL REGULAR PASTE A-SCHRAUBE-MIT FLUORID
ERJAF	12 G EXCEL REGULAR PASTE A-TIEGEL- MIT FLUORID	1ERSB	6 G EXCEL REGULAR PASTE B-SCHRAUBE
ERJB	12 G EXCEL REGULAR PASTE B-TIEGEL	EFJAF	12 G EXCEL FAST PASTE A-TIEGEL-MIT FLUORID
1ERSA	6 G EXCEL REGULAR PASTE A-SCHRAUBE-OHNE FLUORID	EFJB	12 G EXCEL FAST PASTE B-TIEGEL
1EFSAF	6 G EXCEL FAST PASTE A-SCHRAUBE-FLUORID	1EFSB	6 G EXCEL FAST PASTE B-SCHRAUBE

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

EL GREEK TRANSLATION

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το Excel προορίζεται για χρήση ως ορθοδοντικό συγκολλητικό μέσο για αγκύλια και συσκευές.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΜΕΓΑΛΩΝ ΑΚΡΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ:

1. Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία αδροποίησης, εφαρμόστε μια λεπτή στρώση ενισχυτικού πλαστικού Reliance στην κάτω πλευρά της ακρυλικής συσκευής, περιμένετε 60 δευτερόλεπτα.
2. Προφυλάξτε τα δόντια που εφαρμόζετε τη διαδικασία. Αδροποιήστε τις στοματικές και γλωσσικές επιφάνειες των δοντιών που καλύπτονται από τη συσκευή. Μην αδροποιείτε τη μασητική επιφάνεια. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

3. Προετοιμάστε την αδαμαντίνη των νεογιλών δοντιών με το Assure® Plus, στεγνώστε με αέρα.
4. Αναμίξτε με σπάτουλα την πάστα Α και την πάστα Β Excel® επάνω στο μπλοκ ανάμιξης. Με την αναλογία 1 προς 1 επιτυγχάνεται χρόνος εργασίας 3 λεπτών για το Excel Regular και 60 δευτερόλεπτα για το Excel Fast.
5. Εφαρμόστε αρκετή ποσότητα της αναμεμιγμένης πάστας στη συσκευή.
6. Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στο στόμα και καθαρίστε την περίσσεια υλικού.
7. Περιμένετε 8 λεπτά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΟΥ ΑΓΚΥΛΙΟΥ (ΕΜΜΕΣΗ ΣΥΓΚΟΛΜΗΣΗ):

1. Προφυλάξτε, ξεπλύνετε και στεγνώστε,
2. Αδροποιήστε, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Εφαρμόστε 1 στρώση Assure® Plus, στεγνώστε με αέρα και φωτοπολυμερίστε.
3. Εφαρμόστε μια σταγόνα της αναμεμιγμένης πάστας στη βάση του αγκυλίου. Σύρτε τον δίσκο εντός του στόματος και κρατήστε τον σταθερά για 3 λεπτά.
4. Μετά από 5 λεπτά, μπορούν να αφαιρεθούν οι δίσκοι IDB.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δερματική αντίδραση σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε προσεκτικά με σαπούνι και νερό.

ΟΡΙΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ: Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15-30°C)

ΓΙΑ ΕΚ ΝΕΟΥ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ:

ERJA	12 GM EXCEL REGULAR ΠΑΣΤΑ Α - ΒΑΖΟ - ΧΩΡΙΣ ΦΘΟΡΙΟ	1ERSAF	6 GM EXCEL REGULAR ΠΑΣΤΑ Α - ΒΙΔΩΤΗ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ
ERJAF	12 GM EXCEL REGULAR ΠΑΣΤΑ Α - ΒΑΖΟ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ	1ERSB	6 GM EXCEL REGULAR ΠΑΣΤΑ Β - ΒΙΔΩΤΗ
ERJB	12 GM EXCEL REGULAR ΠΑΣΤΑ Β - ΒΑΖΟ	EFJAF	12 GM EXCEL FAST ΠΑΣΤΑ Α - ΒΑΖΟ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ
1ERSA	6 GM EXCEL REGULAR ΠΑΣΤΑ Α - ΒΙΔΩΤΗ - ΧΩΡΙΣ ΦΘΟΡΙΟ	EFJB	12 GM EXCEL FAST ΠΑΣΤΑ Β - ΒΑΖΟ
1EFSAF	6 GM EXCEL FAST ΠΑΣΤΑ Α - ΒΙΔΩΤΗ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ	1EFSB	6 GM EXCEL FAST ΠΑΣΤΑ Β - ΒΙΔΩΤΗ

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σε σχέση με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντίατρου.

ES SPANISH TRANSLATION

INDICACIONES DE USO: Excel está diseñado para el uso como adhesivo para cementado ortodóntico de brackets y aparatos.

PARA CEMENTAR GRANDES APARATOS DE ACRÍLICO:

1. Antes de comenzar el proceso de grabado, aplique una capa fina de acondicionador de plástico Reliance en la parte inferior del aparato de acrílico, espere 60 segundos.
2. Realice la profilaxis de los dientes involucrados. Grabe las superficies bucal y lingual de los dientes que están cubiertos por el aparato. No grabe la superficie oclusal. Enjuague y seque.
3. Acondicione el esmalte de los dientes deciduos con Assure® Plus, seque con aire.
4. Use una espátula para colocar la parte A y B de Excel® en un bloque de mezcla. Una proporción de 1 a 1 produce un tiempo de trabajo de 3 minutos con Excel Regular y 60 segundos con Excel Rápido.
5. Aplique al aparato una cantidad abundante de pasta mezclada.
6. Coloque el aparato en la boca y limpie los restos del producto.
7. Espere 8 minutos antes de activar el aparato.

APLICACIÓN A LA BASE DEL BRACKET (CEMENTADO):

1. Realice la profilaxis. Enjuague y seque.
2. Grabe, enjuague y seque. Aplique una capa de Assure® Plus, seque con aire y fotopolimerice ligeramente.
3. Aplique una gota de la pasta mezclada a la base del bracket. Deslice la cubeta en la boca y manténgala en su lugar durante 3 minutos.
4. Después de 5 minutos, puede retirar las cubetas de cementado indirecto.

PRECAUCIÓN: Las resinas no polimerizadas pueden provocar sensibilidad cutánea

en personas susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón.

 **LIMITACIÓN DE TEMPERATURA:** Conserve a temperatura ambiente (15-30°C)

INFORMACIÓN PARA NUEVOS PEDIDOS:

ERJA	12 G EXCEL PASTA REGULAR A-FRASCO-SIN FLÚOR	1ERSAF	6 G EXCEL REGULAR PASTA A-JERINGA-c/ FLÚOR
ERJAF	12 G EXCEL REGULAR PASTA A-FRASCO- c/FLÚOR	1ERSB	6 G EXCEL REGULAR PASTA B- JERINGA
ERJB	12 G EXCEL PASTA REGULAR B-FRASCO	EFJAF	12 G EXCEL PASTA RÁPIDA A-FRASCO c/ FLÚOR
1ERSA	6 G DE PASTA REGULAR EXCEL A-JERINGA SIN FLÚOR	EFJB	12 G EXCEL PASTA RÁPIDA B-FRASCO
1EFSAF	6 G DE EXCEL PASTA RÁPIDA A-JERINGA	1EFSB	6 G EXCEL PASTA RÁPIDA B - JERINGA

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

VENTA BAJO RECETA: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

FR FRENCH TRANSLATION

INDICATIONS D'UTILISATION : Excel est destiné à être utilisé comme adhésif de liaison orthodontique pour les boîtiers et les appareils.


LIAISON DE GROS APPAREILS EN ACRYLIQUE :

- Avant de commencer le processus de mordantage, appliquer une fine couche d'apprêt pour plastique Reliance sur la face inférieure de l'appareil acrylique, attendre 60 secondes.

- Procéder à la prophylaxie des dents concernées. Mordancer les surfaces buccales et linguales des dents qui sont couvertes par l'appareil. Ne pas mordancer la surface occlusale. Rincer et sécher.
- Cimenter l'émail des dents de lait avec de l'Assure® Plus, puis laisser sécher à l'air libre.
- Étaler à l'aide d'une spatule la pâte Excel® Parties A et B sur un tampon mélangeur. Un ratio de 1 pour 1 donne une durée de processus de 3 minutes pour la pâte Excel Regular et de 60 secondes pour la pâte Excel Fast.
- Appliquer une quantité généreuse de pâte mélangée sur l'appareil.
- Placer l'appareil dans la bouche et nettoyer l'excédent de produit.
- Attendre 8 minutes avant d'activer l'appareil.

APPLICATION AU TAMPON DE BOÎTIER (COLLAGE INDIRECT) :

- Procéder à la prophylaxie, au rinçage et séchage,
- Mordancer, rincer et sécher. Appliquer 1 couche d'Assure® Plus, laisser sécher à l'air et photopolymériser.
- Appliquer une goutte de la pâte mélangée sur la base du boîtier. Faire glisser le plateau dans la bouche et le maintenir en place pendant 3 minutes.
- Après 5 minutes, les plateaux IDB peuvent être retirés.

 **ATTENTION :** Les résines non polymérisées peuvent provoquer des sensations cutanées chez les personnes sensibles. En cas de contact avec la peau, se laver soigneusement à l'eau avec du savon.

 **LIMITES DE LA TEMPÉRATURE :** À conserver à température ambiante (15-30°C)

POUR TOUTE NOUVELLE COMMANDE :

ERJA	12 G DE P TE EXCEL REGULAR A-FLACON-NON FLUORÉE	1ERSAF	6 G DE P TE EXCEL REGULAR A-VIS-FLUORÉE
ERJAF	12 G DE P TE EXCEL REGULAR A-FLACON-FLUORÉE	1ERSB	6 G DE P TE EXCEL REGULAR B-VIS
ERJB	12 GM DE P TE EXCEL REGULAR B-FLACON	EFJAF	12 G DE P TE EXCEL FAST A-FLACON- FLUORÉE

1ERSA	6 G D'EXCEL P TE RÉGULIÈRE A-VIS-NON FLUORÉE	EFJB	12 G DE P TE EXCEL FAST B-FLACON
1EFSAF	6 G DE P TE EXCEL FAST A-VIS-FLUORÉE	1EFSB	6 G DE P TE EXCEL FAST B-VIS

GARANTIE : Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

HR CROATIAN TRANSLATION

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Excel se koristi kao ortodontski adheziv za bravice i aparate.


VEZIVANJE VELIKIH AKRILNIH APARATA:

1. Prije početka jetkanja, nanesite tanak sloj sredstva za kondicioniranje plastike Reliance na donju stranu akrilne naprave, pričekajte 60 sekundi.
2. Profilirajte zube. Jetkajte bukalne i lingvalne površine zuba koje prekriva aparat. Nemojte jetkati okluzalnu površinu. Isperite i osušite.
3. Jetkajte mliječnu caklinu proizvodom Condure® Plus, osušite zrakom.
4. Spatulom izmiješajte pastu dio A&B Excel® na podlozi za miješanje. Omjer 1 prema 1 pruža trominutno radno vrijeme za proizvod Excel Regular i 60 sekundi za proizvod Excel Fast.
5. Na aparat nanesite izdašnu količinu izmiješane paste.
6. Stavite uređaj u usta i očistite višak.
7. Pričekajte 8 minuta prije aktiviranja aparata.

PRIMJENA NA BRAVICI (NEIZRAVNO VEZIVANJE):

1. Profilirajte, isperite i osušite,
2. Provedite jetkanje, isperite i osušite. Nanesite 1 sloj proizvod Assure® Plus, osušite zrakom, provedite svjetlosno učvršćivanje.
3. Na podlogu bravice nanesite kuglicu izmiješane paste. Gurnite podmetač u usta i držite na mjestu 3 minute.

4. Nakon 5 minuta podmetače IDB možete izvaditi.

 **OPREZ:** Nepolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom.

15°C  30°C **OGRAIČENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-30°C)

PODACI ZA NARUDŽBU:

ERJA	12 GM EXCEL STANDARDNA PASTA A-JAR-BEZ FLUORIDA	1ERSAF	6 GM EXCEL STANDARDNA PASTA A-SCREW-FLUORID
ERJAF	12 GM EXCEL STANDARDNA PASTA A-JAR- FLUORID	1ERSB	6 GM EXCEL STANDARDNA PASTA B-SCREW
ERJB	12 GM EXCEL STANDARDNA PASTA B-JAR	EFJAF	12 GM EXCEL FAST PASTA A-JAR-FLUORID
1ERSA	6 GM EXCEL STANDARDNA PASTA A-SCREW-BEZ FLUORIDA	EFJB	12 GM EXCEL FAST PASTA B-JAR
1EFSAF	6 GM EXCEL FAST PASTA A-SCREW-FLUORID	1EFSB	6 GM EXCEL FAST PASTA B-SCREW

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizilazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

HU HUNGARIAN TRANSLATION

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: Az Excel ortodontiai bonдозo ragasztóként alkalmazható bracketekhez és készülékekhez.

NAGY MÉRETŰ AKRIL KÉSZÜLÉKEK RAGASZTÁSA:

1. A savazási folyamat megkezdése előtt vigyen fel egy vékony réteg Reliance műanyag előkezelőt az akrilkészülék alsó oldalára, várjon 60 másodpercet.

2. Polírozza az érintett fogakat. Savazza a fogak szájüregi (bukkális) és belső (lingvális) felületeit, amelyeket a készülék fed. Ne savazza az okkluzális felületet. Öblítse le és szárítsa meg.
3. Kondicionálja a tejfog zománcot Assure® Pluszal, majd szárítsa légárammal.
4. Spatulázzon ki az Excel® paszta A és B részéből egy keverőlapra. Az 1:1 arány 3 perces megmunkálási időt eredményez az Excel Regular esetében, és 60 másodpercet az Excel Fast esetében.
5. Vigyen fel nagy mennyiségű összekevert pasztát a készülékre.
6. Helyezze a készüléket a szájba és távolítsa el a kiszivárgott anyagot.
7. A készülék aktiválása előtt várjon 8 perccel.

FELVITEL A BRACKETTALPRA (INDIREKT RAGASZTÁS):

1. Polírozzon, öblítse le és szárítsa meg.
2. Savazza, öblítse le és szárítsa meg. Vigyen fel 1 réteg Assure® Plus, szárítsa légárammal és fotopolimerizálja.
3. Vigyen fel egy cseppnyi összekevert pasztát a bracket talpára. Csúsztassa a sablont a szájba és tartsa a helyén 3 percig.
4. 5 perc elteltével az IDB-sablonok eltávolíthatók.

⚠ VIGYÁZAT: A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrirritációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén alaposan mossa le szappannal és vízzel.

15°C 30°C
HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS: Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó

AZ UTÁNRENDELÉSHEZ:

ERJA	12 GM EXCEL REGULAR A PASZTA-TÉGELY- FLUORIDMENTES	1ERSAF	6 GM EXCEL SZABÁLYOS A PASZTA -CSAVAR- FLUORIDDAL
ERJAF	12 GM EXCEL SZABÁLYOS A PASZTA-TÉGELY- FLUORIDOS	1ERSB	6 GM EXCEL SZABÁLYOS B PASZTA-CSAVAR
ERJB	12 GM EXCEL REGULAR B PASZTA-TÉGELY	EFJAF	12 GM EXCEL GYORS A PASZTA TÉGELY- FLUORIDDAL
1ERSA	6 GM EXCEL SZABÁLYOS A PASZTA-CSAVAR- FLUORIDMENTES	EFJB	12 GM EXCEL GYORS B PASZTA-TÉGELY

1EFSAF	6 GM EXCEL GYORS A PASZTA-CSAVAR- FLUORIDOS	1EFSB	6 GM EXCEL GYORS B PASZTA-CSAVAR
--------	---	-------	-------------------------------------

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetészerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terheli.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

IT ITALIAN TRANSLATION

INDICAZIONI PER L'USO Excel è destinato all'uso come adesivo di incollaggio ortodontico di bracket e apparecchi.

INCOLLAGGIO DI GRANDI APPARECCHI IN ACRILICO:


1. Prima di iniziare il processo di mordenzatura, applicare un sottile strato di Condizionatore per plastica Reliance sul lato interno dell'apparecchio in acrilico; attendere 60 secondi.
2. Eseguire la profilassi dei denti coinvolti. Mordenzare le superfici buccali e linguali dei denti coperti dall'apparecchio. Non mordenzare la superficie occlusale. Risciacquare e asciugare.
3. Condizionare lo smalto deciduo con Assure® Plus, asciugare all'aria.
4. Spatolare la pasta Excel® parte A&B su una tavoletta di miscelatura. Un rapporto 1 a 1 produce un tempo di lavorazione di 3 minuti per Excel Regular e 60 secondi per Excel Fast.
5. Applicare una generosa quantità di pasta miscelata sull'apparecchio.
6. Collocare l'apparecchio nella bocca e pulire eventuali sbavature.
7. Attendere 8 minuti prima di attivare l'apparecchio.

APPLICAZIONE ALLA PIASTRINA DEL BRACKET (INCOLLAGGIO INDIRETTO):

1. Eseguire la profilassi, risciacquare e asciugare.
2. Mordenzare, risciacquare e asciugare. Applicare 1 strato di Assure® Plus, asciugare all'aria e fotopolimerizzare.
3. Applicare una piccola quantità di pasta miscelata sulla base del bracket. Far

scorrere la mascherina nella bocca e tenerla in posizione per 3 minuti.

4. Dopo 5 minuti, le mascherine IDB possono essere rimosse.

 **ATTENZIONE:** Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone.

 **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare a temperatura ambiente (15-30°C)

PER IL RIORDINO:

ERJA	PASTA A 12 G EXCEL REGULAR-VASETTO-SENZA FLUORURO	1ERSAF	PASTA A 6 G EXCEL REGULAR-VITE-CON FLUORURO
ERJAF	PASTA A 12 G EXCEL REGULAR-VASETTO-CON FLUORURO	1ERSB	PASTA B 6 G EXCEL REGULAR-VITE-FLUORURO
ERJB	PASTA B 12 G EXCEL REGULAR-VASETTO	EFJAF	PASTA A 12 G EXCEL FAST- VASETTO-CON FLUORURO
1ERSA	PASTA A 6 G EXCEL REGULAR-VITE-SENZA FLUORURO	EFJB	PASTA B 12 G EXCEL FAST- VASETTO
1EFSAF	PASTA A 6 G EXCEL FAST- VITE-CON FLUORURO	1EFSB	PASTA B 6 G EXCEL FAST- VITE

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NL DUTCH TRANSLATION


INDICATIES VOOR GEBRUIK: Excel is bedoeld voor gebruik als orthodontisch hechtmiddel voor beugels en apparaten.

HET AANHECHTEN VAN GROTE ACRYLAPPARATEN:

1. Voordat u met het etsproces begint, brengt u een dunne laag Reliance Plastic Conditioner aan op de onderkant van het acrylapparaat en wacht u 60 seconden.
2. Reinigen van de betrokken tanden. Ets de buccale en linguale oppervlakken van de tanden die door het apparaat worden bedekt. Ets het occlusale oppervlak niet. Spoel en droog.
3. Conditioneer het bladglazuur met Assure® Plus, droogblazen.
4. Smeer Excel® Pasta deel A&B op een mengpad. Een verhouding van 1 op 1 levert een werktijd van 3 minuten op voor Excel Regular en 60 seconden voor Excel Fast.
5. Breng een royale hoeveelheid gemengde pasta aan op het apparaat.
6. Plaats het apparaat in de mond en verwijder overtollige pasta.
7. Wacht 8 minuten voordat u het apparaat activeert.

TOEPASSING OP BEUGELPAD (INDIRECTE AANHECHTING):

1. Reinigen, spoelen en drogen.
2. Etsen, afspoelen en drogen. Breng 1 laagje Assure® Plus aan, droogblazen en lichtuitharden.
3. Breng een hoeveelheid van de gemengde pasta ter grootte van een erwt aan op de beugelbasis. Schuif de mal in de mond en houd deze 3 minuten op zijn plaats.
4. Na 5 minuten kunnen de IDB-bakjes worden verwijderd.

 **LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken. In geval van contact met de huid grondig wassen met water en zeep.

 **TEMPERATUURBEPERKING:** Opslaan bij kamertemperatuur (15-30°C)

NABESTELLEN:

ERJA	12 GM REGULIERE PASTA A - POT - NON-FLUORIDE	1ERSAF	6 GM EXCEL REGULAR A – SCHROEF -MET FLUORIDE
ERJAF	12 GM EXCEL REGULAR PASTE A - POT MET FLUORIDE	1ERSB	6 GM EXCEL REGULIERE PASTA B -SCHROEF
ERJB	12 GM REGULIERE PASTA B - POT	EFJAF	12 GM EXCEL FAST PASTA A – POT -MET FLUORIDE

1ERSA	6 GM EXCEL REGULIERE PASTA A -SCHROEF- NON-FLUORIDE	EFJB	12 GM EXCEL FAST PASTA B - POT
1EFSAF	6 GM EXCEL FAST PASTA A – SCHROEF -FLUORIDE	1EFSB	6 GM EXCEL FAST PASTA B - SCHROEF

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheelkundige.

NO NORWEGIAN TRANSLATION

INDIKASJONER FOR BRUK: Excel er tiltenkt for bruk som et ortodontisk bondingadhesiv for braketter og restaurasjoner.


BONDING AV STORE AKRYLRESTAURASJONER:

1. Før etseprosessen innledes, appliseres et tynt lag med Reliance plastkondisjoneringsmiddel på undersiden av akrylrestaurasjonen. Vent i 60 sekunder.
2. Forbehandle de involverte tennene. Ets de bukkale og linguale overflatene på tenner som dekkes av restaurasjonen. Ikke ets den okklusale overflaten. Skyll og tørk.
3. Kondisjoner løvfellende emalje med Assure® Plus, tørk med luft.
4. Spatuler Excel® pasta del A og B på en blandepute. Forholdet 1 til 1 gir en arbeidstid på 3 minutter for Excel Regular og 60 sekunder for Excel Fast.
5. Påfør en sjenerøs mengde blandet pasta på restaurasjonen.
6. Plasser restaurasjonen i munnen, og fjern overflødig materiale.
7. Vent 8 minutter før restaurasjonen aktiveres.

APPLIKASJON PÅ BRACKETPAD (INDIREKTE BONDING):

1. Forbehandle, skyll og tørk,
2. Ets, skyll og tørk. Påfør 1 strøk Assure® Plus, tørk med luft og lysherd.
3. Påfør en ert med blandet pasta på braketten. Skyv brettet inn i munnen, og hold det på plass i 3 minutter.

4. Etter 5 minutter kan IDB-brettene fjernes.

 **FORSIKTIG:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos mottakelige personer. Ved kontakt med huden, vask grundig med såpe og vann.

 **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-30°C)

NY BESTILLING:

ERJA	12 GM EXCEL REGULAR PASTA A-KRUKKE-UTEN-FLUOR	1ERSAF	6 GM EXCEL REGULAR PASTA A-SKRUE-m/FLUOR
ERJAF	12 GM EXCEL REGULAR PASTA A-KRUKKE- m/ FLUOR	1ERSB	6 GM EXCEL REGULAR PASTA B-SKRUE
ERJB	12 GM EXCEL REGULAR PASTA B-KRUKKE	EFJAF	12 GM EXCEL FAST PASTA A-KRUKKE-m/FLUOR
1ERSA	6 GM EXCEL REGULAR PASTA A-SKRUE-UTEN-FLUOR	EFJB	12 GM EXCEL FAST PASTA B-KRUKKE
1EFSAF	6 GM EXCEL FAST PASTA A-SKRUE-FLUOR	1EFSB	6 GM EXCEL FAST PASTA B-SKRUE

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

PL POLISH TRANSLATION

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Klej Excel jest przeznaczony do stosowania jako ortodontyczny klej wiążący do zamków i aparatów.

KLEJENIE DUŻYCH APARATÓW AKRYLOWYCH:


1. Przed rozpoczęciem wytrawiania nanieść cienką warstwę kondycjonera do tworzyw sztucznych Reliance Plastic Conditioner na spód aparatu akrylowego i poczekać 60

sekund.

- Przygotować odpowiednie zęby. Wytrawić powierzchnie policzkowe i językowe zębów, które są pokrywane aparatem. Nie trawić powierzchni okluzyjnej. Splukać i osuszyć.
- Szklivo zębów mlecznych kondycjonować z użyciem żywicy Assure® Plus, po czym osuszyć powietrzem.
- Na podkładce do mieszania wymieszać szpatułką komponenty A i B pasty Excel®. Stosunek 1 do 1 daje 3-minutowy czas reakcji w przypadku materiału Excel Regular i 60-sekundowy czas reakcji dla materiału Excel Fast.
- Wymieszaną pastę nałożyć obficie na aparat.
- Umieścić urządzenie w ustach i usunąć nadmiar pasty.
- Pozostawić na 8 minut, aby doszło do aktywacji aparatu.

NAKLADANIE NA PODKŁADKĘ POD ZAMEK (KLEJENIE POŚREDNIE):

- Przygotować, wypłukać i osuszyć.
- Wytrawić, splukać i osuszyć. Nałożyć 1 warstwę żywicy Assure® Plus, osuszyć powietrzem i utwardzić światłem.
- Nałożyć kulkę wymieszanej pasty na podstawę zamka. Wsunąć tyżkę do ust i przytrzymać na miejscu przez 3 minuty.
- Po 5 minutach tyżki IDB można wyjąć.

 **PRZESTROGA:** Żywice niespolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą umyć dokładnie wodą z mydłem.

 **OGROMACZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej (15–30°C).

ZAMAWIANIE:

ERJA	PASTA EXCEL REGULAR, 12 G, ZWYKŁA, W SŁOICZKU A, BEZ FLUORU	1ERSAF	PASTA EXCEL REGULAR, 6 G, ZWYKŁA, W TUBCE A, Z FLUOREM
ERJAF	PASTA EXCEL REGULAR, 12 G, ZWYKŁA, W SŁOICZKU A, Z FLUOREM	1ERSB	PASTA EXCEL REGULAR, 6 G, W TUBCE B, ZWYKŁA
ERJB	PASTA EXCEL REGULAR, 12 G, ZWYKŁA, W SŁOICZKU B	EFJAF	PASTA EXCEL FAST, 12 G, SZYBKA, W SŁOICZKU A, Z FLUOREM

1ERSA	PASTA EXCEL REGULAR, 6 G, ZWYKŁA, W TUBCE A, BEZ FLUORU	EFJB	PASTA EXCEL FAST, 12 G, SZYBKA, W SŁOICZKU B
1EFSAF	PASTA EXCEL FAST, 6 G, SZYBKA, W TUBCE A, Z FLUOREM	1EFSB	PASTA EXCEL FAST, 6 G, SZYBKA, W TUBCE B

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

PT PORTUGUESE TRANSLATION

INDICAÇÕES DE USO: Excel destina-se ao uso como adesivo de colagem ortodôntica para bráquetes e aparelhos.


COLAGEM DE GRANDES APARELHOS ACRÍLICOS:

- Antes de iniciar o processo de condicionamento, aplique uma camada fina do Condicionador Plástico Reliance na parte inferior do aparelho acrílico, aguarde 10 segundos.
- Faça a profilaxia dos dentes envolvidos. Condicione as superfícies vestibular e lingual dos dentes que são cobertos pelo aparelho. Não condicione a superfície oclusal. Enxágue e seque.
- Condicione o esmalte decíduo com Assure® Plus, seque ao ar.
- Espalhe Excel® Pasta parte A&B em um bloco de mistura. Uma relação de 1 para 1 produz um tempo de trabalho de 3 minutos para o Excel Regular e 60 segundos para o Excel Fast.
- Aplique uma quantidade generosa de pasta mista no aparelho.
- Coloque o aparelho na boca e limpe o flash.
- Espere 8 minutos antes de ativar o aparelho.

APLICAÇÃO EM BLOCO DE BRÁQUETE (COLAGEM INDIRECTA):

- Faça a profilaxia, enxágue e seque,

2. Condicione, enxágue e seque. Aplique 1 camada de Assure® Plus, seque ao ar e faça a fotopolimerização.
3. Aplique uma pérola da massa mista na base do bráquete. Deslize a bandeja para dentro da boca e mantenha-a no lugar durante 3 minutos.
4. Após 5 minutos, as bandejas do IDB podem ser removidas.

 **CUIDADO:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão.

 **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene a temperatura ambiente (15-30°C)

PARA NOVO PEDIDO:

ERJA	12 g PASTA REGULAR A EXCEL-FRASCO-SEM FLÚOR	1ERSAF	6 g PASTA REGULAR A EXCEL-PARAFUSO-COM FLÚOR
ERJAF	12 g DE PASTA REGULAR A EXCEL-FRASCO-COM FLÚOR	1ERSB	6 g EXCEL PASTA REGULAR B- PARAFUSO
ERJB	12 g PASTA REGULAR B EXCEL-FRASCO	EFJAF	12 g PASTA REGULAR A EXCEL-FRASCO-COM FLÚOR
1ERSA	6 g PASTA REGULAR A EXCEL- PARAFUSO-SEM FLÚOR	EFJB	12 g PASTA RÁPIDA EXCELENTE B-FRASCO
1EFSAF	6 g PASTA RÁPIDA EXCEL A-PARAFUSO-FLÚOR	1EFSB	6 g PASTA RÁPIDA EXCEL B- PARAFUSO

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

RO ROMANIAN TRANSLATION


INDICAȚII DE UTILIZARE: Excel este destinat utilizării ca adeziv de lipire ortodontică pentru bracketși și aparate dentare.


LIPIREA APARATELOR ACRILICE MARI:

1. Înainte de a începe procesul de gravare, aplicați un strat subțire de balsam pentru plastic Reliance pe partea inferioară a aparatului acrilic, așteptați 60 de secunde.
2. Profilați dinții implicați. Gravați suprafețele bucale și linguale ale dinților care sunt acoperite de aparat. Nu gravați suprafața ocluzală. Clătiți și uscați.
3. Prelucrați smalțul temporar cu Assure® Plus, uscați cu aer.
4. Spatulați cu spatula pastă Excel® partea A și B pe un tampon de mixare. Un raport de 1 la 1 produce un timp de lucru de trei minute pentru Excel Regular și 60 de secunde pentru Excel Fast.
5. Aplicați o cantitate generoasă de pastă amestecată pe aparat.
6. Plasați aparatul în gură și curățați materialul în exces.
7. Așteptați opt minute înainte de a activa aparatul.

APLICARE LA BLOCUL BRACKETULUI (LIPIRE INDIRECTĂ):

1. Profilați, clătiți și uscați.
2. Gravați, clătiți și uscați. Aplicați un strat de Assure® Plus, uscați cu aer și fotopolimerizați.
3. Aplicați un strat de pastă amestecată la baza bracketului. Glsați tava în gură și țineți-o în loc timp de trei minute.
4. După cinci minute, se pot scoate tăvile IDB.

 **ATENȚIE:** rășina nepolimerizată poate provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile. În caz de contact cu pielea, spălați-vă bine cu apă și săpun.

 **LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra la temperatura camerei (15-30°C)

PENTRU COMANDARE ULTERIOARĂ:

ERJA	PASTĂ EXCEL REGULAR A 12 G-STICLUȚĂ-FĂRĂ FLUOR	1ERSAF	PASTĂ EXCEL REGULAR A 6 G-SERINGĂ CU ȘURUB-CU FLUOR
ERJAF	PASTĂ EXCEL REGULAR A 12 G-STICLUȚĂ-CU FLUOR	1ERSB	PASTĂ EXCEL REGULAR B 6 G-SERINGĂ CU ȘURUB

ERJB	PASTĂ EXCEL REGULAR B 12 G-STICLUȚĂ	EFJAF	PASTĂ EXCEL FAST A 12 G-STICLUȚĂ-CU FLUOR
1ERSA	PASTĂ EXCEL REGULAR A 6 G-SERINGĂ CU ȘURUB- FĂRĂ FLUOR	EFJB	PASTĂ EXCEL FAST B 12 G-STICLUȚĂ
1EFSAF	PASTĂ EXCEL FAST A 6 G-SERINGĂ CU ȘURUB-CU FLUOR	1EFSB	PASTĂ EXCEL FAST B 6 G-SERINGĂ CU ȘURUB

GARANȚIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în această privință.

NUMAI CU PRESCRIȚIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

SV SWEDISH TRANSLATION

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Excel är avsett att användas som ett ortodontiskt bondingmaterial för fästen och tandställningar.


BINDNING AV STORA TANDSTÄLLNINGAR AV AKRYL:

- Innan du börjar etsningsprocessen, applicera ett tunt lager Reliance Plastic Conditioner på undersidan av tandställningen och vänta 60 sekunder.
- Polera de aktuella tänderna. Etsa de buckala och linguala ytorna på tänderna som täcks av tandställningen. Etsa inte ocklusalytan. Skölj och torka.
- Konditionera mjölkttandsemalj med Assure ® Plus, torka med luft.
- Blanda Excel ® Paste del A & B på en blandningsplatta med en spatel. Ett förhållande på 1:1 ger en arbetstid på 3 minuter för Excel Regular och 60 sekunder för Excel Fast.
- Applicera en generös mängd blandad pasta på tandställningen.
- Sätt in tandställningen i munnen och ta bort överskott.
- Vänta 8 minuter innan du påbörjar aktivering av tandställningen.

APPLICERING PÅ BRACKET (INDIREKT BONDING):

- Polera, skölj och torka,

- Etsa, skölj och torka. Applicera 1 lager Assure ® Plus, lufttorka och ljushärda.
- Applicera en kula av blandad pasta på fästets undersida. Sätt in brickan i munnen och håll den på plats i 3 minuter.
- Efter 5 minuter kan IDB-plattor tas bort.

 **WARNING:** Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. Vid kontakt med huden, tvätta noggrant med tvål och vatten.

 **TEMPERATURBEGRÄNSNING:** Förvara vid rumstemperatur (15-30°C).

FÖR ATT BESTÄLLA PÅ NYTT:

ERJA	12 G EXCEL REGULAR PASTE A-JAR-NON FLUORIDE	1ERSAF	6 G EXCEL REGULAR PASTE A-SCREW-w / FLUORIDE
ERJAF	12 G EXCEL REGULAR PASTE A-JAR- w / FLUORIDE	1ERSB	6 G EXCEL REGULAR PASTE B-SCREW
ERJB	12 G EXCEL REGULAR PASTE B-JAR	EFJAF	12 G EXCEL FAST PASTE A-JAR-w / FLUORIDE
1ERSA	6 G EXCEL REGULAR PASTE A-SCREW-NON FLUORIDE	EFJB	12 G EXCEL FAST PASTE B-JAR
1EFSAF	6 G EXCEL FAST PASTE A-SCREW-FLUORIDE	1EFSB	6 G EXCEL FAST PASTE B-SCREW

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktsam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MOT RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.


INSTRUCTIONS FOR USE

V1.11.20 
2797



RELIANCE®

**ORTHODONTIC
PRODUCTS**

 Reliance Orthodontic Products, Inc.
1540 W. Thorndale Ave. Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

**AUSTRALIAN SPONSOR,
EMERGO AUSTRALIA,**

Level 20, Tower II,
Darling Park,
201 Sussex St, Sydney,
NSW 2000, Australia

EC REP

EMERGO EUROPE,
Prinsessgracht 20,
2514 AP The Hague,
The Netherlands

MD

Check out our new learning platform Reliance U!
www.RelianceU.tech

Scan for more
information

